

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se primesc. — Manuscrise nu se returnează.

INSERATE
se primesc la Administrațiunea în Brașov și la următoarele:

HEROURI de ANUNȚURI:
în Viena: la N. Dukas Nachf., Nux. Augenthaler & Emeric Losner, Heinrich Schalek, A. O. Poppel Nachf., Anton Ooppelik.
în Budapesta: la A. V. Goldberger, Ekstein Bernat, Julius Leopold (VII. Erzsébet-körut).

PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garmond pe o coloană 10 bani pentru o publicare. — Publicări mai dese după tarife și învoială. — **RECLAME** pe pagina 3-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXV.

„GAZETA“ iese în vânzare și.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumeră la toate oficiile poștale din țară și din afară și la d-nii colectori.

ABONAMENTUL pentru Brașov:
Administrațiunea, Piața mare, Târgul Inului Nr. 30, etajul I.: Pe un an 24 cor., pe șase luni 10 cor., pe trei luni 5 cor. Cu dusul în casa: Pe un an 24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei luni 6 corone. — Că osempliar 10 bani. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 183. Brașov, Joi 22 August (4 Septembrie). 1902.

Stadiu de degenerare.

Tot-deuna pe vremea acésta, când se apropia sesiunea de toamnă a dietei, presa maghiară a agitat destinate cu aspirațiunile despotice maghiare, presa a fost sprijinită de ordinar și prin fapte dictate de trufia și de ura națională a uneltelor stăpânirii.

Ar crede omul, că anume se scormonesc și se agită în timpul verii toate cestiunile privitoare la raportul cu naționalitățile, cu scop de a se aduna material pentru a însuflă la nouă „activitate patriotică“ pe deputații, cari în vacanțe, retrași pe la vetrele lor, încep a se mai desbăra câte puțin de purtarea tru-fașe, la care se dedau peste an, și încep a cunoște, că cu totă inchi-puita infalibilitate a sentimentului patriotic, ce și-l arogă, sunt și ei numai omeni ca toți oamenii.

Ei bine, acești legislatori trebuie ținuți mereu într'o dispoziție răboinică, căci, cum ar fi alt-fel cu puțință de a se construi cu concursul lor statul național unitar maghiar?

În anul acesta a mai contribuit la urcarea diapasonului șovinist și serbarea, ce s'a pregătit în memoria lui Kossuth. Cum s'ar puté ore nutri în sinul poporului maghiar însuflărea mult scădută pentru fostul șef al revoluționarilor, fără de a se ațita în contra naționalităților nemaghiare, pe cari dictatorul de odinioară, decă ar fi putut, le-ar fi sorbit într'o lingură de apă?

Eată dec'i esplicarea agitațiunii potențate a kossuthiștilor în contra naționalităților și a inimului împărătesc „Gott erhalte“.

Însă ori cât ar chiu de bucurie diarele koșuthiste la fie-care măsură luată în contra naționalităților, la fie-care urmărire a celor ce luptă

pentru drepturile acestor popore urgisite; ori cât ar lauda ele pe cei dela Pojun pentru „geniala“ idee de a cere ciocărtirea legii naționalităților și ori cât ar demonstra contra lui „Gott erhalte“, înzadar, căci nu vor puté face să se renască entuziasmul pentru Kossuth și ideile sale.

Fanatismul dis național de pe vremile lui Kossuth a fost cel puțin mai veritabil. Astăzi și acesta este falsificat și susținut mai mult în mod artificial, cum sunt toate falsificate și trase de pěr în periodul de față al maghiarismului jidovit.

Maghiarii vor puté să constate cu ocaziunea „centenarului“ lui Kossuth — un progres în regresul îngrozitor, ce l'au făcut în trei-șeci și mai bine de ani în privința curățeniei sentimentelor naționale și patriotice.

Ori nu cumva cuvântarea, ce a ținut'o diarele acestea la Timișoara ministrul de agricultură Darany, s'e fie o dovadă, că sinceritatea și bunul simț încă nu s'au stins cu totul la Maghiari?

A vorbit, ce e drept, ministrul calm și într'un ton, ce pare a fi purtat de principiul echității. A dis, că Maghiarii au respectat totdeuna drepturile și libertățile altora și că acestei împrejurări este a se mulțămi, că în Ungaria fie-care cetățen întempină o tratare egală, o iubire egală; că de aici mai vine în special că cetățenii nemaghiari, fără deosebire de confesiune, naționalitate și limbă, au putut prospera în măsură egală.

Cât pentru trecut actele sunt deja încheiate. Dér cum se potrivească cuvintele de mai sus pentru present? Nu este ore superlativul nesincerității, nu este o curată perfidie a pretinzi în fața oșpeților străini din Germania și Austria, că Maghiarii tot-deuna au respectat

drepturile și libertățile altora, a-o pretinde în nisce momente, când totă presa maghiară preamăresce pasul celor din Pojun și când diarele oficiose mărturisesc, că acest pas țintesc în adevăr la nimicirea „libertăților“ acordate naționalităților la 1868?

Mare degenerare a sentimentului patriotic și de cinste națională semnaleză cuvintele ipocrite ale ministrului Daranyi!

Pactul. Vineri se va relua firul tratărilor asupra pactului. De astă-dată în palatul ministrului-președinte ungar. Körber și Szell vor sosi spre scopul acesta mâne, Joi, în Budapesta. Afară de miniștri-președinți participă miniștrii de finanțe Lukács și Böhm-Bawerk, miniștrii de agricultură Darányi și Giovanelli, miniștrii de comerț Lang și Call și referenții de resort. — Ce privesce sorțea proiectelor pactului, Cehii vor face lui Koerber mare încurcătură. Deputatul ceh Zacek a declarat alegătorilor săi, că decă guvernul austriac nu va satisface postulatelor naționale cehice înainte de desbaterea proiectelor pactului, Cehii vor face obstrucțiune în contra pactului.

Maghiarisarea numelor de localități și armata. Ministrul comun de război Krieghammer a dat și din parte-i o circulară cătră toate comandele militare, autoritățile militare și cătră trupe, în care dispune, ca în corespondența lor oficială cu autoritățile unguresci să întrebuinteze numele localităților, comitatelor și orașelor așa cum s'au stabilit de ministeriul ungar de interne. — Mare bucurie în tabăra lui Israel.

Austro-Ungaria și Italia. Din Berlin se telegrafază, că un diplomat italian, care a însoțit pe regele Victor Emanuel în călătoria sa la Berlin, a făcut o declarație interesantă despre relațiile dintre Austro-Ungaria și Italia. Relațiile a-

cestea, dișe diplomatul, sunt atât de *cordiale*, încât nu există nici un punct asupra căruia s'ar puté ivi diferențe între cele două state. Nu corespund adevărului concludsiunile de caracter politic, ce le trag unele diare din împrejurarea, că regele Italiei n'a vizitat încă pe împăratul Francisc Iosif. E regretabil, că cestiunea reîntorcerei visitei n'a putut fi încă rezolvită. Italienii însă știu să aprecieze sentimentele monarhului Francisc Iosif și nu astéptă, decăt ca și sentimentele lor să fie apreciate corect. În afacerea convențiilor comerciale n'au fost până acum tratări diplomatice, ci numai convorbiri de caracter general. Ambele guverne doresc să ajungă la o înțelegere. Însă tratări diplomatice vor urma numai atunci, când se va fi găsit basa lor pozitivă. Din punctul de vedere al cestiunei balcanice, nu sunt contrarietăți între Italia și Austro-Ungaria.

Guvernul contra teatrului german
Ministrul de interne a dat din nou o circulară cătră primăriile orașelor din provincie, în care le interdișe de a mai da trupelor germane concesiuni de a da reprezentării. Acest interdict va intra în vigoare dela 1 Ianuarie 1904. Foile maghiare nu mai pot de bucurie, că dela data de mai sus din orașele Pojun, Șopron, Sibiu, Brașov — va dispără arta teatrală germană.

Voci despre politica Italiei.
„National Zeitung“ din Berlin scrie: „Planurile politice ale Italiei și aspirațiunile sale, sunt aproape exclusiv în marea Mediterană. Privirea ei se îndreaptă spre costa septemtrională a Africei. Cu totă că emigrațiunea italiană nu se îndreaptă nici spre Africa, nici spre Asia, ci numai spre America, Argentina și Brazilia, Italia crede, că se va puté întări în Africa. Abia acum în ultimul timp, oamenii de stat italieni, pôte în urma căsătoriei regelui Victor Emanuel cu principesa Elena de Muntenegru, și-au îndreptat atențiunea

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Jemeljan Piljai.

De Maxim Gorjkij.
(3) (Urmare.)

Tăceam amândoi. Jemeljan fuma și scuipa din când în când; eu priveam împrejur și mă desfătam în tăcere în s'era frumoasă. Valurile se loviau cu monotonie ritmică de mal.

„Poți tu dișe, ce vei vré, totuși trebuie să fie ceva foarte plăcut a toca în cap pe un om bogat! Mai ales decă o faci acésta cu dibăcie“, intrerupsse Jemeljan tăcerea.

„Lasă-mé în pace cu palavrele tale“, respunsei mănios.

„Palavre? Crești tu, că aste-s palavre? O să vești, că eu o să săvîrșesc acest lucru. Eu sunt de patrușeci și șapte de ani, și de douăzeci de ani îmi bat capul cu tréba asta! Ce viață am eu? O viață de cănel! N'am nici casă, nici masă! Asta-i viață mai ticăloasă, de cât a cânilor. Sunt eu om? Nu, frate, eu nu sunt om. Eu stau mai prost de cât un vierme și de-

cât ori care animal. Cine pôte să citéscă în sufletul meu? Nimeni. Știu, că există oameni, cărora le merge bine — de ce să nu-mi mérégă și mie bine? Hai? Fire-ai ai dracului mișei!“

El își întorse de odată fața cătră mine și dișe repede: „Știi tu, odată eram p'aci să ... însă n'am săvîrșit ... am fost un dobitoc ... mi s'a făcut milă ... Decă vréi îți povestesc.“

„Nu-mi pasă.“

Jemeljan scóse un nour de fum și începù: „Asta s'a întemplat, frățioare, în Poltava, înainte de asta cu opt ani. Eu eram băiat în prăvălie la un neguțător de lemne. Un an de dișe am mers bine, apoi începui de odată să béu și am risipit într'o di șesezeci de ruble din banii stăpânului. Am fost dat în judecată și fu închis pe trei luni și așa mai departe — cum e rânduiala. După ce mi-am făcut pedépsa, am eșit. Unde să mă duc? În oraș mă cunosceam: să mă duc în altă parte, n'aveam nici bani, nici haine. Atunci mă dusei la un cunoscut, care avea o cărciumă și se ocupa cu furături și făcea pe gazda de hoți. Acest om avea inimă bună, era cum se cade și foarte deștept.

Era mare cărturar, cetise multe și avea experiența vieții. Mă duc așa-dér la el și îi dișe: „Iubite Petroff — ajută-mé!“ — „Decenu, răspunde el, asta pot s'o fac. Trebuie să ajutăm pe deapropéle, decă e de tépa noastră. Să stai la mine, să béi să mănânci și să te uiți împrejur!“ — Om deștept Petroff! Eu aveam mare venerație pentru densus și și el mă avea drag. Uneori ședea peste di în dosul teighelei și cetea dintr'o carte despre brigandii sicilianii ... toate cărțile lui erau despre brigandii. Aceia erau voinici oameni! Ei au săvîrșit mărețe fapte. Aveam capul și inima la locul lor dér — în sfîrșit — venia totdeuna tribunalul și se isprăvia cu mărirea!...

„Așa-dér, am locuit la acest Petroff o lună séu două. El îmi cetia și îmi povestea multe lucruri. Aici mai vedeam, că adesea veneau nesce figuri întunecate și aduceau lucruri strălucitoare: ciasornice, brațele și altele asemenea, dér am observat tot-odată, că asemenea afaceri nu valoréză nici o copecă. Unul șterpelesce ceva Petroff îi plătesce prețul jumătate — și plătea totdeuna cinstit — și apoi se face ospăț, tărăboi, scandal și s'a dus răși totul.

Afacere próstă, frățioare, pe urmă vine unul după altul la judecată...

„Și de ce? Fiind-că respectivul este bănuir de furt cu spargere și s'au furat o sută de ruble. O sută de ruble! Ore o viață omenescă să nu fie mai mult vrednică, de cât o sută de ruble?! Nisce proști! Ii spun așa dér lui Petroff: „Afacerea asta nu se rentéză“. — „Hm, ce să dișe“, răspunde el. „Pe de o parte, cine nu prețuesce puținul, nu e vrednic de mult, pe de altă parte asemenea afaceri dovedesc, că oamenii n'au nici un respect față de sine înșiși — și asta-i lucrul principal! Ore unul, care este conscient de valórea sa, se va înjosi să fure douăzeci de copece, hoție împreună cu spargere? Nu cred. Eu, care sunt om de cultură europénă, mă voiú lăsa să mă cumpere cu o sută de ruble?“ Și începe să-mi aducă exemple, cum trebuie să lucreze un om deștept. Mult timp vorbirăm despre acestea. Apoi îi dișeiu: „De mult mă port cu gândul, să-mi încerc norocul în chipul acesta și deórece d-ta ești un om cu experiență, te rog să-mé fii în ajutor cu sfatul d-tale, cum să încep!“ — „Hm“, răspunde el, — „asta pot s'o fac, dér n'ai

**Dela „Tipografia A. Mureșianu“
din Brașov,**

se pot procura următoarele cărți:

(La cărțile aici înșirate este a se mai adăuga pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru ecomandație.)

Scrieri școlare.

Recompensele și pedepsele în școala populară, studiu pedagogic de d. Daru, cu un adaus, 64 pag. format mare. prețuľ 60 bani, se pot procura dela Tipografia A. Mureșianu, precum și dela autor și n di librării.

Cântul în școala populară de Iuliu Pop, învățator în Năsăud. Teoria, praxă și cântări. Este o scriere întocmită pentru cei ce propun cântările. Prețuľ 60 b. (cu posta 66 b.)

Manual catehetic pentru primii ani școlastici, ca îndreptar pentru cateheți, învățatori și părinți, prelucrat de Basiliu Rău, profesor la seminarul din Blăși. Prețuľ 80 b. (cu posta 90 b.)

Gramatica limbii române, pentru școlile inferioare, prelucrată după sist. mul fonetismului modern, de Ioan Papiu-Partea I. Etimologia. Edițiunea II. Prețuľ 50 bani.

„Invățătura creștinăscă“ seu **Catechismul mare** pentru tinerimea greco-cat. Edițiunea III. (1898). Cu binecuvântarea episcopului de odinioară al Gherlei, Ioan Alexi. Noua edițiune a apărut cu îmbunătățiri și e tipărită cu ortografia cu semne. Conține 284 pag., format 8°, e legată solid și costă cor. 1.60 (cu posta cor. 1.80).

„Carte de cântec pentru tinerimea școlară adunate și aranjate de Ioan Daru. A apărut numai acum și conține: hore, marcuri școlastice și eroice, elegii, imnuri, șantece religioase și alte multe soiuri alese din cele mai frumoase și de cei mai vestiți poeți ai noștri. Costă 50 b. (plus 10 b. p.)

Legea de pensune pentru învățătorii pop. din Ungaria. Prețuľ 44 bani (+ 5 b. porto.)

Oral general pentru școala română cu 6 clase și cu un singur învățator de Georgiu Magyar. Prețuľ 80 b. (+ 10 b. p.)

Îndreptar teoretic și practic pentru învățământul intuitiv în folosul elevilor preparandiali, a învățătorilor și a altor omeni de școala de V. Gr. *Borghovan* prof. de pedagogie. Edițiunea III. Prețuľ 2 cor. 40 bani (+ 10 b. p.)

Scriptologia, seu modul de a învăța cetitul scriind. Îndreptariu pentru învățătorii la tractarea Abecedarului de Basiliu Petri prof. preparandial pens. Prețuľ cor. 2 (+ 10 b. p.)

Curs practic de limba maghiară pentru școlile popor. rom. întocmit pe baza noului plan ministerial de învăț. de Ioan Daru cu conaursul mai multor bărbați de școala. Partea I. pentru anul I-II și II-lea de școala. Prețuľ 32 bani (+ 10 b. p.)

Aritmetică pentru școlile populare de F. E. Luriz. Tradusă de un învățator după a 9 ediție germană. Anul I și II. de școala. Numerii 1-10, 10-20 și 20-100. Prețuľ 40 b. plus 5 b. porto.

Geografia Ungariei și elemente del geografia generală pentru școlile populare de Dr. Nicolau Pop, conector, și profesor asesor consistorial, revădută și îndreptată mai ales cu privire la date statistice de Nicolau Pița profesor la gim. rom. (gr. or. din Brașov. Edițiunea a șaptea cu charta Ungariei) Prețuľ 70 b. plus 10 b. porto.

Cărți pentru comercianți și funcționari de bancă:

Introducere în contabilitate și contabilitatea în partidă simplă, de I. C. Panțu. O carte bună pentru a învăța cu ușurință contabilitatea Pagini I-VIII + 213. Prețuľ 2 cor. (+ 20 b. p.)

„Curs complet de corespondența comercială“ de I. C. Panțu. Conține modele de circulare, scrisori de informațiune, recomandățiuni și acreditive; scrisori în comerțul cu mărfuri, comisiune și expedițiune; cestiumi cambiale, afaceri cu efecte, monede, cupoane etc. Prețuľ 3 cor. 20 b. (+ 20 b. p.)

Al doilea capitol din contabilitatea dublă, de I. C. Panțu. Acestă broșură conține: **afacerile de credit cambial și afacerile de bancă**. Prețuľ broș. 2 coroane (+ 10 bani porto).

Un capitol din Contabilitatea dublă de I. C. Panțu. Tracteză principiile contabilității duble ilustrate cu diferite exemple. Prețuľ 1 cor. (+ 10 b. p.)

Procent, Promil, Interese și Teoria procenturilor curente de I. C. Panțu. Arată calcularea intereselor pe ani, pe luni și pe zile într'un mod practic; sunt mai multe exemple explicate amănunțit. Prețuľ 80 b. (+ 10 b. porto.)

„Bucătărăsa națională“, carte de bucată și bucătăriei române, franceze, germane și ungare. Felul bucatelor sunt în-

șirate toate în ordine alfabetică după numele lor. Limbajul e ușor. Costă numai cor. 1-60 (plus 40 bani porto.)

Cursul la bursa din Viena.

Din 2 Septembrie n. 1902.

Renta ung. de aur 4%	121.15
Renta de corone ung. 4%	98.—
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	119.35
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2%	98.—
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	119.85
Bonuri rurale croate-slavone	97.60
Bonuri rurale croate-slavone	98.—
Impr. ung. cu premii	204.60
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	163.35
Renta de argint austr.	101.80
Renta de hârtie austr.	101.65
Renta de aur austr.	121.50
Losuri din 1860.	152.25
Acții de-ale Băncii austro-ungară	15.85
Acții de-ale Băncii ung. de credit	736.—
Acții de-ale Băncii austr. de credit	689.—
Napoleondori	19.05
Mărci imperiale germane	116.95
London vista	239.75 1/2
Paris vista	95.15
Rente austr. 4% de corone	107.15
Note italiene	94.85

Cursul pieței Brașov.

Din 3 Septembrie n. 1902.

Banot rom. Cump.	18.90	Vend.	18.94
Argint român.	18.80		18.88

Napoleond'ori.	19.04		19.07
Galbeni	11.20		10.30
Ruble Rusesci	2.54		—
Mărci germane	117.25		—
Lire turcesci	21.40		21.50
Scris fonc. Albina 5%	101.—		102.—

Se primesc una sau două fetițe la o familie germană în apropierea de școlile române și germane cu **tota întreținerea**, unde poate învăța limba nemțească și dife ite lucruri de mână, cu preț moderat
A se adresa în **Strada Orfanilor nr. 5**, (parter în dreapta cătră stradă).

2 calfe află imediat aplicăție în prăvălia mea de mărfuri coloniale și de ferărie, în Szász-Sebeș.
Se cere cunoștința limbilor română, germană și maghiară.
Iosif Onițu.

TIPOGRAFIA

A. Mureșianu

Brașov, Têrgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provădut cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a puté esecuta **ori-ce comande** cu promptitudine și acurateță, precum:

<p>IMPRIMATE ARTISTICE IN AUR, ARGINT ȘI COLORI.</p> <p>CĂRȚI DE ȘCIINȚĂ, LITERATURĂ ȘI DIDACTICE</p> <p>STATUTE.</p> <p>FOI PERIODICE.</p> <p>BILETE DE VISITĂ DIFERITE FORMATE.</p> <p>PROGRAME ELEGANTE.</p> <p>BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NONTĂ DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.</p> <p>ANUNȚURII.</p>	<p>REGISTRE ȘI IMPRIMATE pentru toate speciile de serviciuri.</p> <p>BILANȚURI.</p> <p><i>Compturi, Adrese, Circulare, Scrisori.</i></p> <p><i>Couverts, în toată mărimca.</i></p> <p>TARIFE COMERCIALE, INDUSTRIALE, de HOTELURI și RESTAURANTE.</p> <p>PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE</p> <p>BILETE DE ÎNMORMENTARI.</p>
---	---

Comandele eventuale se primesc în biuorul tipografiei, Brașov Têrgul Inului Nr. 30, etagiul I, cătră stradă. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.

Antreprise de pompe funebre

E. Tutsek.

Brașov, Strada Porții Nr. 12.

(Lipit de depoul de ghetete al D-nului I. Sabădeanu.)

Recomandă Onor. public la casuri de mörte, aședământul seu de înmormentare bogat asortat în cari toate obiectele, atât sorteles mai de rënd, cât și cele mai fine, se pot căpăta **cu prețuri ieftine.**

Comisiune și **depon** de sicriuri de metal ce se pot închide hermetic, din prima fabrică din Viena.

Fabricarea propriă a tuturor **sicriurilor de lemn, de metal și imitațiuni de metal și de lemn de stejaru.**

Depou de **cununi** pentru monumente și plantici cu prețurile cele mai moderate.

Representanță de monumente de marmură, care **funebre proprii cu 2 și cu 4 cai**, precum și un **car funebru** vëndet, pentru **copii**, precum și ciocli.

Comande întregi se escentă **prompt și ieftin**, i au asupra-uni și **transporturi de mörți în străinătate.**

La casuri de mörte a se adresa la

E. Tutsek.

Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.

Valabil din 1 Maiu st. n. 1902.

<p>Plecarea trenurilor din Brașov.</p> <p>Dela Brașov la Budapesta:</p> <p>I. Trenul mixt la ora 5-40 min. dimin.</p> <p>II. Tr. accel. (peste Clușiu) la 6. 2-45 m. p. m.</p> <p>III. Trenul de pers. la ora 7-48 min. séra.</p> <p>IV. Tr. acc. la orele 10-26 m. séra.</p> <p>Dela Brașov la București:</p> <p>I. Trenul de persoane la ora 3-55 m. dim.</p> <p>II. Tren accel. la orele 5-15 m. dim.</p> <p>III. Trenul mixt la orele 11-40 a. m.</p> <p>IV. Trenul accel. la ora 2-19 min. p. m. (ce vine pe la Clușiu).</p> <p>V. Tr. mixt. la ora 6- min. séra.</p> <p>Dela Brașov la Kezdi-Osorheiu:</p> <p>I. Trenul de pers. la ora 5-19 min. dim. (are legătură cu Tușnad la ora 9-18, cu Ciuc) Szereda. la ora 10-46 min. a. m.</p> <p>II. Trenul mixt la ora 8-50 min. a. m.</p> <p>III. Trenul de per. la ora 3-15 m. p. m.</p> <p>Dela Brașov la Zêrnesci (gar. Bartolomeiu)</p> <p>I. Trenul mixt la ora 9-2 min a. m.</p> <p>II. Trenul mixt la ora 3-44 min. p. m.</p> <p>III. Trenul mixt la ora 6-14 m. d. am.</p> <p>IV. Trenul mixt la ora 9-42 m. séra.</p> <p>Dela Brașov la Ciuc-Gyimes:</p> <p>I. Trenul de pers. la ora 5-19 min. dim.</p> <p>II. Trenul mixt la ore 8-50 min. a. m.</p> <p>III. Trenul de pers. la ora 3-15 min. p. m. (are tură legăcu linia Tușnad-Ciuc-Gyimes.</p>	<p>Sosirea trenurilor în Brașov:</p> <p>Dela Budapesta la Brașov:</p> <p>I. Tren accel. la orele 5-7 m. dim.</p> <p>II. Trenul de persoane la ora 8 dim.</p> <p>III. Tr. accel. peste Clușiu la 6. 2-9 m. p. m.</p> <p>IV. Trenul mixt la ora 9-7 min séra.</p> <p>Dela București la Brașov:</p> <p>I. Trenul accel. la ora 2-18 min. p. m.</p> <p>II. Trenul mixt. la ora 9-23 min. p. m.</p> <p>III. Trenul pers., la ora 5- m. p. m.</p> <p>IV. Treu. de pers. la ora 7-49 min. dim. (care circula numai Vinerea dela Predeal).</p> <p>V. Tren accel. la orele 10-14 m. séra.</p> <p>Dela Kezdi-Osorheiu la Brașov:</p> <p>I. Trenul de persoane la ore 8-25 m. dim. (are legătură cu St-Georgiu, Ciuc-Szereda ora 8-20)</p> <p>II. Trenul de pers. la ora 1-53 m. p. m. (are leg. dela Ciuc-Gyimes la 5.17 dim.)</p> <p>III. Trenul mixt, la ora 6-50 m. séra (are legătură dela Palanca la 8.54 dim.)</p> <p>Dela Zêrnesci la Brașov (gar. Bartolomeiu)</p> <p>I. Trenul mixt la ora 7-2 min. dim.</p> <p>II. Trenul mixt la ora 1-12 min. p. m.</p> <p>III. Tren mixt la ora 8-18 m. séra.</p> <p>Dela Ciuc-Ghimes la Brașov:</p> <p>I. Trenul de pers. la ora 8-25 m. dim.</p> <p>II. Trenul de pers. la ora 1-53 m. p. m.</p> <p>III. Trenul mixt la ora 6-50 min. séra.</p> <p>IV. Tren mixt la ora 10-5 m. séra.</p>
---	--